

*Surf*

15 April 1982

FALKLAND ISLANDS: POSITION OF BRAZIL

I enclose the text of a message to the Prime Minister from the President of Brazil. I should be grateful if you could consider whether a reply is desirable.

A. J. COLES

John Holmes, Esq.,  
Foreign and Commonwealth Office.

*JK*

Manuscript to Chequers  
11/4/82

cc. Mark's  
ONS.

11/4  
T 69/82 ✓

**PRIME MINISTER'S  
PERSONAL MESSAGE**  
**SERIAL No. ....**


LISB EMBASSY

Message from His Excellency Senhor João Batista de Oliveira Figueiredo, President of the Federative Republic of Brazil, to the Right Honourable Margaret Thatcher, Prime Minister of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Deeply concerned with the grave risks that weigh upon the prospects for peace, I reiterate the warm appeal made by Brazil to the Governments of the United Kingdom and of the Republic of Argentina to find, for the present crisis, a solution in accordance with the interests of peace and of the two countries. With the same purpose, I am sending a message to President Leopoldo Galtieri, in which I renew Brazil's disposition to contribute to a peaceful solution for the present crisis.

Bearing in mind the efforts under way and the will shown by the Brazilian Government to do all within its power to find a satisfactory solution for the present problem I stress that it is particularly important that the parties concerned show effective restraint so that sufficient time is left for conciliatory avenues to be explored.

Brasilia, April 10th, 1982.




Mensagem do Presidente da República Federativa do Brasil, Senhor João Batista de Oliveira Figueiredo, à Excelentíssima Senhora Margaret Thatcher, Primeiro-Ministro do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte.

Com profunda preocupação pelos graves riscos que pesam sobre a paz, renovo o veemente apelo feito pelo Brasil aos Governos do Reino Unido e da República da Argentina no sentido de que se encontre, para a presente crise, solução de acordo com os interesses da paz e dos dois países. Dirigi, nesse sentido, mensagem ao Presidente Leopoldo Galtieri, na qual reafirmo a disposição do Brasil de contribuir para a resolução pacífica das atuais divergências.

Tendo em vista os esforços ora em curso e a disposição que o Governo brasileiro já manifestou de fazer o que estiver ao seu alcance para a busca de uma solução satisfatória, assinalo ser particularmente importante a efetiva moderação das partes envolvidas a fim de assegurar tempo suficiente a que se explorem os caminhos da conciliação.

Brasília, em 10 de abril de 1982.



Mensagem do Presidente da República Federativa do Brasil, Senhor João Batista de Oliveira Figueiredo, à Excelentíssima Senhora Margaret Thatcher, Primeiro-Ministro do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte.

Com profunda preocupação pelos graves riscos que pesam sobre a paz, renovo o veemente apelo feito pelo Brasil aos Governos do Reino Unido e da República da Argentina no sentido de que se encontre, para a presente crise, solução de acordo com os interesses da paz e dos dois países. Dirigi, nesse sentido, mensagem ao Presidente Leopoldo Galtieri, na qual reafirmo a disposição do Brasil de contribuir para a resolução pacífica das atuais divergências.

Tendo em vista os esforços ora em curso e a disposição que o Governo brasileiro já manifestou de fazer o que estiver ao seu alcance para a busca de uma solução satisfatória, assinalo ser particularmente importante a efetiva moderação das partes envolvidas a fim de assegurar tempo suficiente a que se explorem os caminhos da conciliação.

Brasília, em 10 de abril de 1982.

Message from His Excellency Senhor João Batista de Oliveira Figueiredo, President of the Federative Republic of Brazil, to the Right Honourable Margaret Thatcher, Prime Minister of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Deeply concerned with the grave risks that weigh upon the prospects for peace, I reiterate the warm appeal made by Brazil to the Governments of the United Kingdom and of the Republic of Argentina to find, for the present crisis, a solution in accordance with the interests of peace and of the two countries. With the same purpose, I am sending a message to President Leopoldo Galtieri, in which I renew Brazil's disposition to contribute to a peaceful solution for the present crisis.

Bearing in mind the efforts under way and the will shown by the Brazilian Government to do all within its power to find a satisfactory solution for the present problem I stress that it is particularly important that the parties concerned show effective restraint so that sufficient time is left for conciliatory avenues to be explored.

Brasilia, April 10th, 1982.